



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 21 DÉCEMBRE 2009 (1)

Province de Québec
Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil municipal, tenue en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Rivière-Rouge, lundi le 21 décembre 2009, à 19h30.

Sont présents et forment le quorum requis, Mme la conseillère Diane Gargantini et MM. les conseillers Normand Girouard, Normand Gravel, Denis Lacasse, Yves Sigouin et André Tremblay sous la présidence de Mme Déborah Bélanger, mairesse et présidente de l'assemblée.

M. Alain Deslauriers, directeur général, Mme Claire Coulombe, greffière, et Mme Nicole Bouffard, trésorière, sont aussi présents.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 19h30. La mairesse de la Ville de Rivière-Rouge et présidente de l'assemblée, Mme Déborah Bélanger, constate la régularité de la séance étant donné qu'il y a quorum et que les avis de convocation de la séance extraordinaire ont été signifiés à tous les membres du Conseil conformément aux dispositions des articles 323 et 338 de la *Loi sur les cités et villes*.

431/21-12-09

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière,
Mme Claire Coulombe :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du budget de la Ville de Rivière-Rouge pour l'année 2010
3. Adoption du programme des immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour 2010, 2011 et 2012
4. Période de questions
5. Levée de la séance extraordinaire.

ADOPTÉE

432/21-12-09

ADOPTION DU BUDGET DE LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE POUR L'ANNÉE 2010

La trésorière, Mme Nicole Bouffard, présente les prévisions budgétaires de l'année 2010 totalisant des recettes et des dépenses égales à 7 348 502,00 \$.

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

D'adopter le budget de la Ville de Rivière-Rouge pour l'année 2010 résumé comme suit :



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 21 DÉCEMBRE 2009 (1)

	BUDGET 2009	BUDGET 2010
REVENUS		
RECETTES DE TAXES ET QUOTES-PARTS	4 919 221 \$	5 135 644 \$
COMPENSATION TENANT LIEU DE TAXES	476 482 \$	479 617 \$
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX	158 191 \$	213 115 \$
AUTRES SERVICES RENDUS	418 013 \$	531 520 \$
AUTRES REVENUS	280 900 \$	208 250 \$
TRANSFERTS INCONDITIONNELS	286 711 \$	276 284 \$
TRANSFERTS CONDITIONNELS	495 382 \$	504 072 \$
AFFECTATIONS	0	0
TOTAL DES REVENUS	7 034 900 \$	7 348 502 \$
DÉPENSES		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE		
CONSEIL MUNICIPAL	172 574 \$	238 225 \$
GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE	1 020 863 \$	996 928 \$
GREFFE ET ÉLECTION	60 000 \$	20 874 \$
ÉVALUATION	94 504 \$	92 424 \$
AUTRES	8 000 \$	8 000 \$
TOTAL ADMINISTRATION GÉNÉRALE	1 355 941 \$	1 356 451 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE		
SÛRETÉ DU QUÉBEC ET BRIGADIER	481 418 \$	497 877 \$
PROTECTION CONTRE INCENDIE	3 797 \$	0 \$
PROTECTION CIVILE	0 \$	0 \$
AUTRES - CONTRÔLE DES ANIMAUX	13 000 \$	13 600 \$
TOTAL- SÉCURITÉ PUBLIQUE	498 215 \$	511 477 \$
TRANSPORT		
VOIRIE MUNICIPALE	1 119 792 \$	1 167 154 \$
HORTICULTURE	53 947 \$	57 113 \$
ENLÈVEMENT DE LA NEIGE	557 765 \$	563 999 \$
ÉCLAIRAGE	40 500 \$	46 000 \$
CIRCULATION ET STATIONNEMENT	7 160 \$	7 310 \$
AUTRES- TRANSPORT COLLECTIF	13 203 \$	47 523 \$
TOTAL TRANSPORT	1 792 367 \$	1 889 099 \$
HYGIÈNE DU MILIEU		
RÉSEAU DE DISTRIBUTION DE L'EAU	136 723 \$	156 716 \$
RÉSEAUX D'ÉGOUT ET STATION D'ÉPURATION	130 152 \$	142 831 \$
MATIÈRES RÉSIDUELLES	450 092 \$	409 149 \$
AUTRES - LAVAGE DE BATEAUX	16 583 \$	15 141 \$
TOTAL HYGIÈNE DU MILIEU	733 550 \$	723 837 \$
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	22 190 \$	11 263 \$
URBANISME - MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE		
URBANISME ET ZONAGE	390 982 \$	384 402 \$
PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL (SDC, PARC LINÉAIRE)	505 242 \$	515 946 \$
TOTAL- URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE	896 224 \$	900 348 \$
LOISIRS ET CULTURE		
ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES	162 896 \$	173 580 \$
C.S.C.V.R.	332 884 \$	364 961 \$
PARCS, TERRAINS DE JEUX, PLAGE, CAMP DE JOUR	62 689 \$	93 016 \$
ACTIVITÉS CULT. - BIBLIOTHÈQUE, ADM. MAISON JEUNES	292 233 \$	304 498 \$
AUTRES ACTIVITÉS- CAMPING, SUBV. AUX ORGANISMES	260 588 \$	289 516 \$
TOTAL- LOISIRS ET CULTURE	1 111 290 \$	1 225 571 \$
FRAIS DE FINANCEMENT		
SERVICE DE LA DETTE ET INT. SUR EMPRUNT TEMPORAIRE	180 746 \$	219 755 \$
TOTAL- FRAIS DE FINANCEMENT	180 746 \$	219 755 \$
AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES		
REMBOURSEMENTS DE CAPITAL SUR RÈG. D'EMPRUNT	453 434 \$	377 650 \$
AFFECTATIONS ET FONDS DE ROULEMENT	(9 057) \$	133 051 \$
TOTAL- AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES	444 377 \$	510 701 \$
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT	0 \$	0 \$
TOTAL DES DÉPENSES ET AFFECTATIONS	7 034 900 \$	7 348 502 \$

Qu'un résumé des prévisions budgétaires 2010 soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la Municipalité.

ADOPTÉE



No de résolution
ou annotation

433/21-12-09

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 21 DÉCEMBRE 2009 (1)

ADOPTION DU PROGRAMME DES IMMOBILISATIONS DE LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE POUR 2010, 2011 ET 2012

La trésorière, Mme Nicole Bouffard, présente le programme des immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années financières 2010, 2011 et 2012.

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

D'adopter le programme triennal des immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années financières 2010, 2011 et 2012, le tout tel que requis par l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes*.

Qu'un résumé du programme triennal d'immobilisations (soit la répartition des dépenses par fonction) soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la Municipalité.

Que les documents reliés au programme des immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années 2010, 2011 et 2012 fassent partie intégrante de la présente résolution comme si au long reproduits.

ADOPTÉE

Période de questions

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les questions adressées aux membres du Conseil portent sur le budget ainsi que sur le programme triennal d'immobilisations.

434/21-12-09

LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

De lever la séance extraordinaire, l'ordre du jour étant épuisé. Il est 19h44.

ADOPTÉE

À moins d'indication contraire dans une résolution, la mairesse n'a pas exercé son droit de vote.

Mme Déborah Bélanger, mairesse, donne son assentiment et appose sa signature aux résolutions consignées au présent procès-verbal.

LA MAIRESSE

LA GREFFIÈRE

Déborah Bélanger

Claire Coulombe